



# سيميائيات

مجلة علمية نصف سنوية محكمة تصدر عن مختبر السيميائيات وتحليل الخطابات - جامعة وهران 1 أحمد بن بلة / الجزائر

**ISSN : 1112-7015**

**EISSN: 2602-5973**

المجلد 03 العدد 04 / سبتمبر 2011

رئيس التحرير:

أ. د سطمبول ناصر

مدير المجلة:

أ. د هواري بلقاسم

هيئة التحرير

أ. قرور معاشو

براهمي طارق

بوعروج المهدى

الرؤية البصرية للغلاف

أ. قرور معاشو

## المَهِيَّةُ الْإِسْتَشَارِيَّةُ

س. عمان	أ.د. أحمد يوسف	الجزائر	أ.د عبد المالك مرتاض
مصر	أ.د عبد السلام محمد الشاذلي	الجزائر	أ.د بن مالك رشيد
المغرب	أ.د سعيد بن كراد	الجزائر	أ.د درار مكي
ماليزيا	أ.د الغرياني علي	الجزائر	أ.د ملاحي علي
مصر	أ.د محمد عبد الفتاح يوسف	الجزائر	أ.د ملياني محمد
المغرب	أ.د عبد الله بريمي	الجزائر	أ.د بنساسي سعاد
بريطانيا	أ.د رواجع سهام	الجزائر	أ.د بوداود براهيمي
العراق	أ.د حيدر علي سلامة	الجزائر	أ.د منصوري مصطفى

لبنان	أ.د سامي أدهم	الجزائر	أ.د جلاوجي عز الدين
تركيا	أ.د عمر إسحاق أوغلو	الجزائر	أ.د بوشفرة نادية
اليمن	أ.د عبد الحميد الحسامي	الجزائر	أ.د حمر العين خيرة
السعودية	أ.د عبد الواسع الحميري	الجزائر	أ.د قوتال فضيلة
السعودية	أ. أحمد الغرياني	الجزائر	أ.د العابدي خضراء
		أ.د العزوبي فتحية	
		الجزائر	

### لجنَّة القراءة لهذا العدد (المراجعون):

الجزائر	د. بوقصة عبد الله	الجزائر	أ.د بوداود براهيمي
الجزائر	د. بلخامسة كريمة	الجزائر	أ.د منصوري مصطفى
الجزائر	د. بن علوة خيرة	الجزائر	أ.د بن مسعود محمد العربي
مصر	أ.د عبد السلام محمد الشاذلي	الجزائر	أ.د بوشفرة نادية
المغرب	أ.د عبد الله بريمي	الجزائر	أ.د آيت حمدوش فريدة
العراق	أ.د حيدر علي سلامة	الجزائر	أ.د زواوي مختار
ليبيا	أ.د محمد عبد الحميد المالكي	الجزائر	د. تركي محمد
ماليزيا	أ.د الغرياني علي	الجزائر	أ.د قباعيلي عبد الغني
بريطانيا	أ.د رواجع سهام	الجزائر	أ.د حمر العين خيرة
المغرب	أ.د عبد الكبير علاوي	الجزائر	د. مناصري وفاء
تونس	أ.د منصور عواطف	الجزائر	د. لعجال لکحل
الجزائر	أ. بویش نوریة	الجزائر	د. العجال صالح
الجزائر	أ.د سطمبول ناصر	الجزائر	د. بن عطیة کمال
الجزائر	أ.د هواري بلقاسم	الجزائر	أ.د زرارقة الوکال

## فهرس المحتويات

عنوان المقال	المؤلف	الصفحة
أنماط التصوير الفني في الشعر الصوفي الجزائري المعاصر من الخرق اللغوي إلى شعرية الرؤيا	شيبان سعيد جامعة بجایة	25 – 07
مقوله الحتمية القيمية بين التمثّلات المونوغرافية والوظيفة البنوية	براهيمي بوداود م. ج. غليزان	38 – 26
نظريّة الحِجاج ودراسة الخطاب عند مارينا تيتيسكو	تركي محمد جامعة تيارات	48 – 39
الموسوعة ومنطق العوالم الممكنة	تشيكو نعيمة	76 – 49
البنية المقطعيّة دراسة تقابلية بين اللسان العربي والفرنسي	بن زيان عبد القادر	92 – 77

# الافتتاحية

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## افتتاحية

يسهم هذا العدد من مجلة سيميائيات إلى مسلك آخر من المقاربات والتي تدخل عبر مواضعة طبيعة كل اشتغال ، بحيث ما يرد منها في الحال هو استثمار التصورات والمفولات والمناهج المعرفية إلى تقرير ذلك المسعى المتوكى من إجراء المفاهيم في ضوء استراتيجية تبني أساسا على تمكين القارئ من مباشرة فاعلية الأداء المعرفي المفتوح، وإذ القصد الرئيس من مجلة سيميائيات يتمثل في إذكاء التقرير بين المعرف من غير الانحصار ضمن حرج التخصص المعرفي الضيق والذي لا يتتوسّع صوب أداء تواصل المعرف المتجدّدة، كما أنها في الوقت ذاته لا تُقصي الخطابات، قديمة أو محدثة، لسانية أو غير لسانية من مساق البحث العلمي الذي تتشهده السيميائيات كما أنها تسهم أيضا في تقرير البحوث العلمية لدى طلبة الدراسات العليا وذوي التخصص العلمي وكذا استلهام المعرف المحدثة، كي تسدّ الكثير من فراغ الفجوات، التي مازلنا في خصاصة إليها، لهذا فإن التنوّع المعرفي هو دين السيميائيات وهو تنزل إلى الخطابات الدينية والغفلة والمس فهو عنها كي تجدل منها مواتح التأويل وتكشف عبر علامات التمثيل المسكوت عنه، وفي الوقت ذاته تفترع أنساقا أخرى دالة كونها علامات لم يباشرها الاهداء العلمي بشيء من التقرير، وإذا ما تم لها ذلك فسوف تتجدد نحو عمق المطاراتات، فتخُلص صوب التمثيل التفاعلي المعنمي، وإزاء هذا فإن هذا العدد من مجلة سيميائيات يتشفّف جهة خطابات في نحو الخطاب الصوفي والذي يؤدي بحث يؤدي مقاربة حوله من جهة التصوير الجمالي وفاعلية الخرق اللغوي عبر تجدد الروايا ضمن الشعريّة الصوفية في الجزائر وهو بحث يقصد جهة الصورة الواضحة ضمن بلاغة عرفانية الصوفي، إذ يقصد بوارق انزيادات أنساق التراسل والتخاطر والصور الرؤياوية في الخطاب الصوفي للشعر الجزائري المعاصر وكواشف الاستعارات البنية وعرفانية

الرمز لأنساق التشكّل الشعري المحدث. في حين يسهم موضوع **مقولات الحتمية القيمية** بين التمثّلات المونوونوغرافية والوظيفة البنوية، عبر مساقات التواصـل وفاعـلية التحـول البنـوي لأنـساق عـبر التـمثـلات المـونوـغرـافية، ذلك أنـ الظـاهـرـةـ التـوـصـلـيـةـ تعدـ إـكـسـيرـاـ فـاعـلاـ لـأـدـاءـ التـحـولـ المـسـتـغـرـقـ كـوـنـهـاـ تـرـتـهـنـ إـلـىـ حـالـ المـرـجـعـيـةـ المـتـقـلـبـةـ وـفـقـ وـضـعـ الـعـرـفـ وـالـمـرـجـعـ وـالـمـالـ وـمـنـ ثـمـ فـالـشـفـرـةـ أـوـ شـفـرـاتـ إـلـرـسـالـ هيـ جـوـهـرـ مـأـذـ ضـبـطـ لـفـاعـلـيـاتـ التـواـصـلـ بـوـصـفـهـاـ وـحدـاتـ تـتـضـيـدـ لـمـسـاقـاتـ التـواـصـلـ وـسـيـرـوـرـاتـهـ إـلـرـسـالـيـةـ المـتـقـلـبـةـ، فالـتـقـلـبـ لاـ يـعـنيـ نـسـفـ الـمـرـجـعـ، إـنـهـ مـدـعـاـةـ لـتـشـكـلـ البنـويـ المـتـجـدـدـ، لأنـ المـدارـ الرـئـيـسـ يـؤـولـ إـلـىـ طـبـيعـةـ الـعـلـاقـةـ القـائـمـةـ عـبـرـ الـقـيـمـةـ الـإـيجـابـيـةـ ضـمـنـ الـفـعـلـ التـوـاصـلـيـ وهذاـ ماـ يـنـهـضـ عـلـيـهـ الـمـنـهـجـ الـمـونـوـغـرـافـيـ إـضـافـةـ إـلـىـ الـمـقـرـبـ البنـويـ يـسـهـمـ فـيـ ضـبـطـ التـشـكـلـ لـلـصـيـغـةـ التـالـفـظـيـةـ عـبـرـ الـفـعـلـ التـوـاصـلـيـ. وـفـيـ مـقـابـلـ هـذـاـ نـخـلـصـ إـلـىـ طـرـحـ الـبـحـثـ يـجـبـنـاـ حـوـلـ نـظـرـيـةـ الـحـاجـ وـدـرـاسـةـ الـخـطـابـ لـدـىـ مـارـيـنـاـ تـيـتـيـسـكـوـ، فالـحـاجـ ضـمـنـ الـخـطـابـ بـتـشـكـلـاتـهـ وـتـمـفـصـلـاتـهـ وـتـمـظـهـراتـهـ، عـبـرـ مـجـمـوعـةـ مـنـ الـبـحـوثـ الـلـسـانـيـةـ وـالـتـدـاوـلـيـةـ مـؤـيـدـةـ آـرـاءـ بـعـضـ روـادـ الـمـدـرـسـةـ الـجـاجـيـةـ الـغـرـبـيـةـ [فـيلـيـبـ بـرـوـونـ وـجـونـ سـيـرـلـ وـبـولـ غـرـايـسـ]ـ وـفـقـ مـسـلـكـ التـراـوـحـ بـيـنـ الـاـنـتـلـافـ وـالـاـخـتـلـافـ الـمـعـرـفـيـ. فالـجـاجـ ضـمـنـ بـحـوثـ بـعـضـ الـرـوـادـ دـرـاسـةـ تقـنـيـاتـ الـخـطـابـ وـالـبـحـثـ عـنـ سـبـلـ الإـقـنـاعـ فـيـهـ، إـذـ غـيـرـتـ الـبـاحـثـةـ "ـمـارـيـنـاـ تـيـتـيـسـكـوـ"ـ وـجـهـةـ هـذـاـ التـعـرـيفـ مـوـسـعـةـ حـرـكيـةـ هـذـاـ المصـطـلـحـ الـذـيـ يـعـنـيـ عـنـدـهـ الـوـسـيـلـةـ الـأـسـاسـيـةـ فـيـ رـؤـيـةـ الـعـالـمـ وـ الـبـحـثـ عـنـ تـقـسـيـرـ بـنـاءـ يـقـارـبـ الـظـواـهـرـ الـلـغـوـيـةـ مـنـ زـاوـيـةـ مـنـطـقـيـةـ يـتوـصـلـ مـنـ خـلـالـهـاـ الـبـاثـ إـلـىـ لـفـ اـنـتـبـاهـ الـآـخـرـ وـكـسـبـ ثـقـتـهـ فـيـ عـمـلـيـةـ تـصـدـيقـ الـأـمـورـ وـالـقـضـاـيـاـ. وـإـذـ يـرـدـ فـيـ مـقـابـلـ هـذـاـ الـطـرـحـ مـاـ نـتـعـرـفـ عـلـيـهـ حـوـلـ الـمـوـسـوعـةـ وـمـنـطـقـ الـعـوـالـمـ الـمـمـكـنـةـ، ذـلـكـ أـنـ الـمـوـسـوعـةـ ضـرـوريـةـ لـانـجـازـ عـمـلـيـةـ التـأـوـيلـ؛ـ إـذـ لـاـ يـمـكـنـ تـجـاهـلـهـاـ كـمـاـ تـنـصـ عـلـىـ ذـلـكـ الـاتـجـاهـاتـ الـبـنـوـيـةـ، الـتـيـ تـذـهـبـ إـلـىـ أـنـ تـحلـلـ أـيـ نـصـ يـنـبـغـيـ أـنـ يـنـهـضـ عـلـىـ مـبـدـأـ الـمـحـاـيـةـ، وـيـسـتـغـنـيـ عـنـ كـلـ مـاـ هـوـ خـارـجـ عـنـهـ، وـلـعـلـ هـذـاـ مـاـ سـيـدـفـعـنـاـ إـلـىـ التـعـرـفـ مـنـ خـلـالـ بـسـطـ الـبـحـثـ حـوـلـ تـحـدـيدـ مـفـهـومـ الـمـوـسـوعـةـ، وـالـوـقـوفـ عـلـىـ وـظـيـفـتـهـاـ، وـكـيـفـيـةـ اـشـتـغالـهـاـ، فـالـمـوـسـوعـةـ لـاـ تـتـطـلـيـ عـلـىـ الـعـوـالـمـ الـمـمـكـنـةـ لـلـفـردـ وـلـكـنـ تـخـصـ تـلـكـ الـتـيـ تـخـزـنـ عـبـرـ التـرـاثـ الجـمـاعـيـ وـفـقـ مـاـ يـنـتـهـيـ إـلـيـهـ "ـإـيكـوـ"ـ، فـشـمـولـيـةـ الـمـوـسـوعـةـ هـيـ عـلـامـةـ تـأـوـيلـ،ـ وـالـعـلـامـةـ تـنـهـضـ عـلـىـ الـاـسـتـدـلـالـ الـعـقـليـ وـعـلـىـ سـيـرـورـةـ التـأـوـيلـ وـوـفـقـاـ لـلـطـرـحـ ذـاتـهـ وـرـدـ تـعـرـيفـ مـفـهـومـ الـمـوـسـوعـةـ عـلـىـ أـنـ بـدـيـلـ لـمـفـهـومـ السـنـ.ـ وـعـلـيـهـ تـنـظـلـ الـمـوـسـوعـةـ حـاـمـلـةـ لـمـنـطـقـ الـعـوـالـمـ الـمـمـكـنـةـ.ـ وـعـقـبـ هـذـاـ الـطـرـحـ نـسـوـقـ اـسـتـعـارـةـ صـيـغـةـ الـعـوـالـمـ

المُمكِنة للنِّقابِ بينَ الْبَنَى المقطعيَة عبرَ البحَث المُوالي بِوسمٍ: "الْبَنَى المقطعيَة دراسة تقابلية بينَ اللسانِ العربيِ والفرنسيِ" إذ يقدِّم مفهومَ الْبَنَى المقطعيَة، كونَهَا إحدى المفاهيمِ التي تتعلَّق بالدرسِ الصوتيِ وفي هذا الصدد نسعي إلى دراسةِ الملامحِ المقطعيَة، وذلك بعَد مقارنةٍ تكشفُ أَهم ملامحِ الاشتراكِ والاختلافِ بينَ اللسانينِ العربيِ والفرنسيِ. وهذا يقودنا إلى القول إنَّ لكلَ لسانِ خصائصِ المقطعيَة أيُّ أنَّ كلَ لسانٍ موسومٌ بنظامٍ مقطعيٍ يختلفُ عن صاحبةِ من جهةٍ ويتفقُ معه في نواحٍ أخرى، إذ يسمحُ لنا هذا الافتراضُ بوصفِ وتحليلِ النسجِ المقطعيَة في كلِ لسانِ.

وفي الحاصلِ من هذا العرضِ لأهمِّ محاورِ هذا العددِ من مجلَّة سيميائيَاتٍ أنها تتبنَّى هذه البحوث على مواصفاتِ البحثِ العلميِ وهي تطمحُ سعياً منها إلى المبتغى التصوريِ من مطاولةٍ وإحاطةٍ، حيث تتطلَّعُ نحو ترقيةِ البحثِ العلميِ صوبِ المراميِ الواقعةَ من الأداءِ المنشودِ، يردُ هذا وفق طبيعةِ كلِ اشتغالِ وطبيعةِ كلِ حقلٍ وتصَّصِ، وإنْ يُترجمُ هذا المجموعُ التحليليُّ من المقارباتِ مشروعيةِ التضافرِ العلميِ المنشودِ لدى باحثينا وطلبتنا.

رئيس التحرير